

Distr.
GENERAL

A/C.5/50/37
27 November 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون

اللجنة الخامسة

البند ١٢٠ من جدول الأعمال

جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة

رسالة مؤرخة ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ موجهة من
الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة إلى رئيس
اللجنة الخامسة

بناءً على تعليمات من حكومتي، لي الشرف بأن أشير إلى رسالتي الموجهة إلى رئيس الجمعية العامة
المؤرخة ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ والتي أحييت إليكم بتاريخ ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥.

وأغدو ممتنا لو أمكن تعميم الرسالة المذكورة أعلاه ومشروع القرار المرفق بها كوثيقة من وثائق
اللجنة الخامسة في إطار البند ١٢٠ من جدول الأعمال.

(توقيع) نزار حمدون
الممثل الدائم

المرفق

[الأصل: بالعربية]

رسالة مؤرخة ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، لي الشرف أن أعلمكم بأن العراق تقدم بطلب إلى لجنة الاشتراكات في دورتها الخامسة والخمسين التي عقدت للفترة ١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥ لاستثنائه من إجراءات المادة ١٩ من الميثاق فيما يتعلق بالمتأخرات المستحقة عليه بسبب أن عدم قدرته على الدفع متأتية عن أسباب خارج إرادته، وهي الحظر الشامل المفروض عليه بقرارات مجلس الأمن وتجميد أرصده في الخارج.

وقد أيدت لجنة الاشتراكات، ومثلما هو مذكور في الفقرة الخاصة بحالة العراق من تقريرها إلى الدورة الخمسين للجمعية العامة^(١)، أن بعض أعضاء اللجنة ارتأى التوصية باستثناء العراق من إجراءات المادة ١٩، بينما أعرب أعضاء آخرون أن اللجنة ليست لديها معلومات إحصائية كافية بشأن الحالة الاقتصادية والمالية في العراق، وصرح أعضاء آخرون أنهم يعتقدون أن هذه القضية تتضمن مسائل سياسية خارجة عن نطاق ولاية اللجنة، كون لجنة الاشتراكات هي لجنة فنية.

وبالنظر لعدم حصول توافق داخل اللجنة واحتجاج بعض أعضاء اللجنة بأن القضية تقع خارج نطاق ولاية اللجنة، ولأهمية التي يوليها العراق لإعطائه حق التصويت في الجمعية العامة خلال هذه الدورة التاريخية (الدورة الخمسين)، ولأن العراق من الأعضاء المؤسسين للأمم المتحدة ولم يتأخر سابقاً عن تسديد التزاماته للمنظمة الدولية، ناهيك عن مساعداته التي كان يقدمها للعديد أنشطتها الاجتماعية والإنسانية. لكل هذه الأسباب يرجو وفد بلدي عرض مشروع القرار المرفق على الجمعية العامة لاتخاذ قرار بشأنه بأقرب فرصة ممكنة.

(توقيع) نزار حمدون

الممثل الدائم

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للأمم المتحدة، الدورة الخمسون، الملحق رقم ١١ (A/50/11).

تذييل

[الأصل: بالعربية]

مشروع قرار

جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى الجزء الخاص بحالة العراق من تقرير لجنة الاشتراكات إلى الدورة الخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة^(١) والذي تضمن، من بين أمور أخرى، رأي بعض أعضاء اللجنة بأن موضوع استثناء العراق من إجراءات المادة ١٩ من الميثاق يتضمن مسائل سياسية خارجة عن نطاق ولاية اللجنة،

وإذ تحيط علماً بأن حكومة العراق أبدت استعدادها لتسديد متأخراتها عند رفع أو تخفيف العقوبات المفروضة عليها بموجب قرارات مجلس الأمن،

تقرر، كترتيب خاص ومرحلي، أن متأخرات جمهورية العراق المتراكمة كانت نتيجة لظروف خارجة عن إرادتها، وبناء على ذلك لا محل في هذا الصدد لمسألة انطباق المادة ١٩ من ميثاق الأمم المتحدة المتعلقة بفقدان حق التصويت في الجمعية العامة، ولحين الرفع الكلي أو الجزئي للعقوبات المفروضة على العراق بموجب قرارات مجلس الأمن.

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخمسون، الملحق رقم ١١ (A/50/11).

— — — — —